



**COSTA RICA**  
GOBIERNO DEL BICENTENARIO  
2018 - 2022



**micitt**  
MINISTERIO  
DE CIENCIA,  
TECNOLOGÍA  
Y TELECOMUNICACIONES

**2019**

**Solicitud de Tramitación:  
Memorando de Entendimiento entre el  
MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de  
Costa Rica y la Embajada de la República  
Francesa en Costa Rica**

**Eliana Ulate Brenes**

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

## Tabla de contenido

<b>1. ANTECEDENTES .....</b>	<b>2</b>
<b>2. PARTES QUE SUSCRIBEN EL MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO. ....</b>	<b>4</b>
<b>3. JUSTIFICACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN DEL MICITT EN ESTE MOU .....</b>	<b>6</b>
<b>4. VINCULACIÓN CON PLAN NACIONAL DE DESARROLLO, PLAN NACIONAL DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA, NORMATIVA APLICABLE.....</b>	<b>6</b>
<b>5. OBJETIVO DEL MOU .....</b>	<b>7</b>
<b>6. PROPÓSITO DEL MOU.....</b>	<b>8</b>
<b>7. ALCANCE DE LA COOPERACIÓN.....</b>	<b>8</b>
<b>8. PROPUESTA FINAL DE TEXTO .....</b>	<b>9</b>
<b>9. CRITERIO TÉCNICO UNIDAD DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.....</b>	<b>9</b>
<b>10. ELEMENTOS A CONSIDERAR.....</b>	<b>¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.</b>
<b>11. PERSONA (S) QUE SERVIRAN DE CONTACTO CON MICITT U OTRA ENTIDAD.....</b>	<b>11</b>

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

## 1. Antecedentes

El Instituto Pasteur es una fundación privada sin fines de lucro, cuya misión es ayudar a prevenir y tratar enfermedades principalmente de origen infeccioso, a través de la investigación, la enseñanza y las iniciativas de salud pública.

Por lo tanto, son 4 las principales misiones del instituto Pasteur: investigación, educación, salud e innovación, cuenta con 33 instituciones miembros en su red internacional, alrededor de 2680 empleados en París, y alrededor de 23000 empleos en toda la red, ha obtenido 10 premios nobel.

Las principales áreas de investigación son: cell biology and infection, developmental and Stem, cell Biology, Structural Biology and Chemistry, genomes and Genetics, Immunology, Infection and Epidemiology, microbiology, mycology, Neuroscience, parasites and insect vectors, virology.

En agosto del 2018, se inició un proyecto de cooperación entre el Instituto Pasteur y el Centro de Investigación sobre las Enfermedades Tropicales (CIET) de la Universidad de Costa Rica (UCR), para lo cual el Instituto Pasteur vino a Costa Rica del 17 al 19 de octubre, misión en la que se creó una unidad mixta internacional de investigación entre ambas instituciones, abriendo la posibilidad de una presencia permanente del Instituto Pasteur en Costa Rica.

En esta visita de octubre los representantes tanto del CIET como del Instituto Pasteur se reunieron con el señor ministro manifestando el interés de acercamiento a Costa Rica.

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

El señor ministro Luis Adrián, acogió con entusiasmo esta visita, en la que manifestó el interés en lo que sea posibles para lograr que centros de investigación de tan alto prestigio se posicionen en Costa Rica, y creen alianzas con sus centros académicos y de investigación

Asimismo, esta colaboración ambiciona promover la movilidad estudiantil y la investigación, en un espíritu de estructuración de una red científica de alto nivel. Esta iniciativa permitirá agrandar la red internacional del Instituto Pasteur, incentivando la colaboración entre investigadores franceses y centroamericanos.

Adicionalmente, esta cooperación, dará lugar a un primer simposio en febrero del 2019, este evento recibirá a investigadores internacionales expertos sobre cuestiones de medicina y de salud pública.

Se trata de una primera etapa fundamental en la estructuración de una red de investigación de alto nivel, en vista de la creación de una mixta de investigación inédita en Centroamérica en materia de investigación sobre las enfermedades infecciosas.

En el marco de dicho Simposio por iniciativa de todas las partes, y por requerimiento del Instituto Pasteur, se esta promoviendo la firma de este Memorando de Entendimiento General que sienta las bases para los proyectos específicos que deberán realizar las entidades interesada, y fortalecer el trabajo conjunto.

El señor ministro comunicó al señor presidente de las oportunidades de acercarse a institutos de alto prestigio como el Pasteur, y como el MICITT esta apoyando estas alianzas. Por lo que en la gira realizada por don Carlos Alvarado a la República Francesa, el mandatario visito el Instituto Pasteur, reuniéndose con su director Stewart Cole, y los investigadores y estudiantes costarricenses que se encuentran en ese instituto, manifestando que: “El Gobierno de la República está apoyando para que logremos materializar esta alianza. El trabajo que se ha hecho aquí es realmente impresionante y

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

tiene que ver con la identificación de nuevos tratamientos médicos para beneficiar a millones de personas en el mundo”<sup>1</sup>

## 2. Partes que suscriben el Memorando de Entendimiento.

El Memorando de Entendimiento se suscribirá entre las siguientes 4 entidades:

- ✓ **Ministerio de Ciencia, Tecnología y Telecomunicaciones (MICITT) – Costa Rica:** es responsable de crear y coordinar políticas científicas y tecnológicas nacionales, también se enfoca en asuntos de políticas relacionados con iniciativas técnicas, empresariales y de investigación, y las mejores prácticas e ideas innovadoras son esenciales para la mayor competitividad del país para promover el desarrollo sostenible y mejorar la calidad de vida. Por el MICITT firmará el señor ministro Luis Adrián Salazar Solís, nombrado en acuerdo No. 001-P, publicado en gaceta del miércoles 9 de mayo del 2018, Alcance 29.
- ✓ **Instituto Pasteur – Francia:** El Instituto Pasteur es uno de los centros de investigación científica más importantes del mundo, cuya misión es contribuir a la comprensión, prevención y tratamiento de enfermedades mediante la investigación, la enseñanza y las iniciativas de salud pública. El Instituto Pasteur coordina y brinda apoyo a la Red internacional del Instituto Pasteur de 32 centros de investigación científica en todo el mundo, que participa en el desarrollo de capacidades, la vigilancia biológica internacional, la investigación, el diagnóstico y las intervenciones sobre amenazas a la salud existentes relacionadas



<sup>1</sup> Página web: <http://presidencia.go.cr>. “A través del esfuerzo y del talento podemos brillar en el mundo como lo demuestran estos jóvenes”. 12 de noviembre 2018.

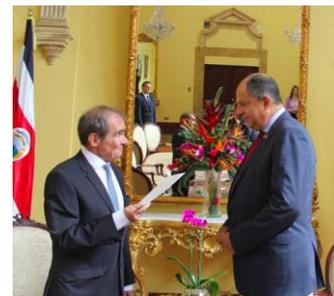
	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

con enfermedades infecciosas. Firmará el Profesor Stewart Cole, presidente del Instituto Pasteur. Quién fue nombrado jefe de este gabinete desde el 13 de octubre 2017, y tomo posesión en enero 2018. El señor Stewart es reconocido internacionalmente como un renombrado científico y profesor de patogénesis microbial.



✓ **Universidad de Costa Rica:** es una institución pública de educación superior, creada en 1940, cuyo objetivo es promover las transformaciones requeridas por la sociedad para lograr el bienestar universal, la justicia social, el desarrollo integral, la igualdad y la equidad. Aporta el 60% de la producción científica en América Central y alrededor del 70% de la investigación realizada en Costa Rica. Sobre una base constante, la UCR lleva a cabo más de 1,400 proyectos de investigación, programas y actividades en varias áreas, como el estudio de varios agentes infecciosos, toxicología y antivenenos derivados de animales. Quién firmará por esta institución será el rector Hening Jensen Pennington.

- ✓ **Embajada de la República Francesa en Costa Rica:** Firmará por la Embajada el señor Embajador Thierry Vankerk-Hoven quién presentó credenciales ante el presidente de la República de Costa Rica, el 27 de octubre de 2016.



	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

### 3. Justificación de la participación del MICITT en este MoU

- ✓ Cumplimiento de ley 7169 en su artículo 2: “El objetivo de largo plazo para el desarrollo científico y tecnológico será crear las condiciones para cumplir con una política en esta materia.”; y en su artículo 3 principalmente en el inciso b) que establece que son objetivos específicos de esta ley: “Apoyar la actividad científica y tecnológica que realice cualquier entidad privada o pública, nacional o extranjera, que contribuya al intercambio científico y técnico con otros países o que esté vinculada con los objetivos del desarrollo nacional”.
- ✓ Apoyo político a esta alianza entre academia costarricense y un instituto de tan alto prestigio como el instituto Pasteur.
- ✓ Seguimiento a solicitud presidencial.

### 4. Vinculación con Plan Nacional de Desarrollo, Plan Nacional de Ciencia y Tecnología, normativa aplicable

Como se menciona en el punto 3. **Justificación de la participación del MICITT en este MoU:**

En cumplimiento de ley 7169 en su artículo 2: “El objetivo de largo plazo para el desarrollo científico y tecnológico será crear las condiciones para cumplir con una política en esta materia.”; y en su artículo 3 principalmente en el inciso b) que establece que son objetivos específicos de esta ley: “Apoyar la actividad científica y tecnológica que realice cualquier entidad privada o pública, nacional o extranjera, que contribuya al intercambio científico y técnico con otros países o que esté vinculada con los objetivos del desarrollo nacional”.

Los objetivos de desarrollo sostenible sobre los que se enmarca este MoU son el 3. Salud y Bienestar, el objetivo 4. Educación e Calidad y objetivo 17 alianzas para lograr los objetivos.

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

En este sentido, es imprescindible enfocarse en atraer oportunidades de cooperación en I+D, con el fin de disponer de una mayor cantidad de recursos humanos de alto nivel, fortalecer el marco institucional del sector y promover una mayor apropiación social del conocimiento científico y desarrollo tecnológico.

De la misma forma, el Plan Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015-2021 establece en sus objetivos estratégicos lo siguiente:

- ✚ Incentivar la formación de recurso humano de alto nivel en las áreas científico-tecnológicas por medio de la articulación efectiva entre la oferta académica y demanda laboral
- ✚ Facilitar actividades que propicien una transición hacia la economía basada en el conocimiento.
- ✚ Optimizar el uso de los recursos científicos-tecnológicos y de innovaciones disponibles y los mecanismos de consecución de nuevos recursos.

En el mismo marco, dentro de los proyectos establecidos por la Unidad de Cooperación Internacional se encuentra el implementar una agenda técnica con organizaciones de cooperación en CTI de alto nivel hacia Ciencia.

## 5. Objetivo del MoU

Fortalecer el acercamiento entre un instituto de alto nivel como el Instituto Pasteur, y el sector científico y de investigación del país.

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

## 6. Propósito del MoU

1. Definir los términos y condiciones bajo las cuales las Partes involucradas en la firma del MoU pretenden cooperar en los campos de los programas de educación e investigación.
2. Además, se considera dentro de estos propósitos que a partir de la fecha de vigencia del MoU, no hay consideraciones financieras asociadas con este instrumento (incluidos los costos de negociación y los gastos sufragados por cada Parte), así como las Partes acuerdan que no se debe una remuneración entre ellas.

## 7. Alcance de la Cooperación

Las Partes tienen la intención de desarrollar su colaboración y proporcionar apoyo mutuo sobre las siguientes bases:

- Fortalecimiento de las áreas de investigación nuevas y existentes para mejorar la experiencia científica y las habilidades en microbiología, enfermedades infecciosas e investigación tecnológica;
- Promoción de una dinámica de investigación interdisciplinaria entre las Partes;
- Creación de oportunidades únicas para desarrollar la asociación internacional entre las Partes y sus respectivas redes de excelencia, particularmente en América Latina;
- Contribución a la visibilidad internacional de las Partes;
- Compartir las responsabilidades financieras que surgen de la relación y una disposición para cooperar en la búsqueda de fondos externos y donaciones de acuerdo con los proyectos respectivos;
- Implementación de proyectos conjuntos y programas de investigación ambiciosos entre las Partes;
- Facilitar la movilidad del personal (investigadores / científicos) y estudiantes a través del intercambio científico y las colaboraciones entre las Partes;
- Capacitación a la próxima generación de científicos y fomentar el desarrollo de jóvenes científicos;
- Licitación conjunta para proyectos de investigación en colaboración conducentes a publicaciones conjuntas; y
- Coorganización de conferencias, seminarios, talleres y otras actividades académicas.

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

En este sentido, las Partes entienden que todas las actividades y objetivos mencionados anteriormente se considerarán en cumplimiento de la legislación aplicable.

## 8. Vigencia

Tendrá una vigencia de 3 años a partir de su fecha de firma, la vigencia se puede extender por acuerdo mutuo de las partes, siempre y cuando se notifique al menos 3 meses antes.

De igual manera si alguna de las partes quiere rescindir el MoU podrá hacerlo con una notificación previa de 3 meses.

## 9. Propuesta final de texto

Se adjunta versión en inglés debido a que aún no existe una versión oficial en español, se esta en revisión de todas las partes, y hasta que todas las partes estén de acuerdo en el texto final se hará la traducción oficial para dicho instrumento.

## 10. Criterio técnico Unidad de Cooperación Internacional

Tras la revisión de este instrumento internacional de cooperación, esta Unidad considera que:

1. Es un acuerdo general que permitirá establecer las bases para futuros acuerdos específicos.
2. Al ser un acuerdo general, no establece compromisos financieros directamente enunciados, ya que se indica que cualquier acción que se vaya a realizar en el marco de este acuerdo dependerá de los recursos disponibles por las partes.

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

3. El alcance de este instrumento responde a los mandatos establecidos en la ley 7169, busca promover la investigación y la movilidad.
4. Al ser un instrumento firmado por dos entidades nacionales MICITT y la UCR, se cierran los vacíos de ejecución debido a que cada institución en su rol le corresponderá cumplir con lo establecido.
5. Existe un gran interés nacional, inclusive indicado por el presidente de la República, por estrechar alianzas con entidades de investigación de alto nivel.
6. Este instrumento abre la posibilidad de buscar mecanismos de apoyo por parte de MICITT a los investigadores nacionales, y a las investigaciones conjuntas.
7. Las investigaciones en Salud son prioridades establecidas en el Plan de CTI.

Por tanto, esta Unidad desde el criterio técnico considera oportuno, viable y de impacto la firma de este MoU.

## 11. Elementos que considerar

Los días 21 y 22 de febrero se llevará a cabo un Simposio entre la UCR y el Instituto Pasteur, se esta trabajando fuertemente desde todas las partes involucradas para que antes de esa fecha se pueda contar con el aval de todas las partes para que se haga un acto de firma durante el Simposio.

El director del Instituto Pasteur firmará el MoU en Francia y sus representantes lo traerán al país para el Simposio, acá se realizará la firma por parte de los involucrado nacionales y la embajada francesa.

Se envió consulta a la cancillería, pero aún no recibimos respuesta, no obstante, estese un acuerdo interinstitucional, acuerdos que en otra ocasión nos había indicado Cancillería que no tenía que valorarlos porque era entre dos instituciones, y no como país, además se firmará en Costa Rica.

	<b>MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y TELECOMUNICACIONES</b>	Código: MICITT-CI-IF-001-2019
	<b>Unidad de Cooperación Internacional</b>	Fecha Emisión: 01/02/2019
	<b>Memorando de Entendimiento entre el MICITT, Instituto Pasteur, la Universidad de Costa Rica y la Embajada de la República Francesa en Costa Rica</b>	Páginas: 11
	<b>Eliana Ulate Brenes</b>	Versión: 1

## 12. Persona (s) que servirán de contacto con MICITT u otra entidad

Por el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Telecomunicaciones de la República de Costa Rica la persona contacto será:

Eliana Ulate Brenes  
 Coordinadora Unidad de Cooperación Internacional  
[Eliana.ulate@micit.go.cr](mailto:Eliana.ulate@micit.go.cr)

Por el Instituto Pasteur,  
 Javier Pizarro,  
[javier.pizarro-cerda@pasteur.fr](mailto:javier.pizarro-cerda@pasteur.fr)

Por la Universidad de Costa Rica:  
 Leonora de Lemos Medina  
 Directora Oficina de Asuntos internacionales, UCR.  
[oaice@ucr.ac.r](mailto:oaice@ucr.ac.r), 25115080.

Por la Embajada Francesa,  
 Adelino Braz, Instituto Francés para Centroamérica  
[adelino.braz@diplomatie.gouv.fr](mailto:adelino.braz@diplomatie.gouv.fr)